ResMed

VPAP™ ST
VPAP™ S

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICE

Welcome Guide

Português

Boas-vindas

Obrigado por escolher o VPAP ST ou o VPAP S. Antes de utilizar este dispositivo, leia os Manuais Informativo e de Boas-vindas na íntegra.

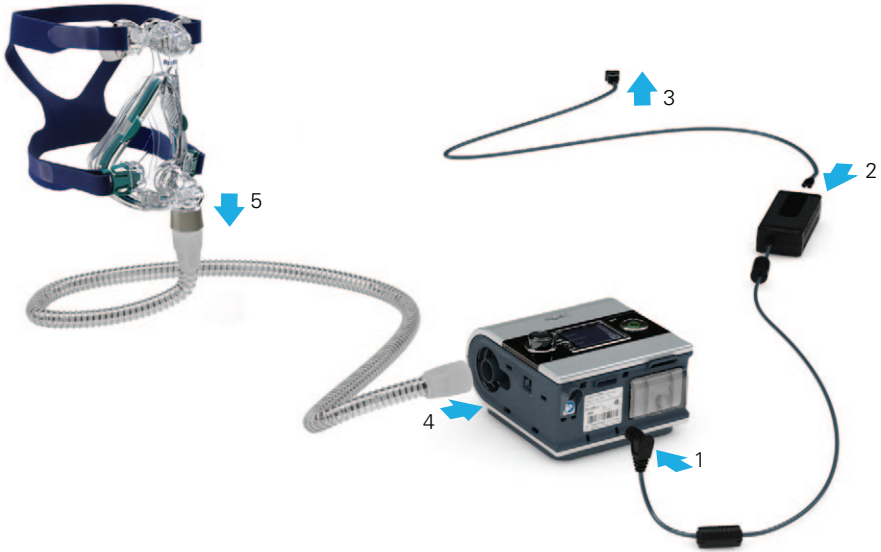
Descrição do VPAP

O sistema VPAP inclui os seguintes elementos:

• Dispositivo VPAP • Tubagem de ar • Unidade de alimentação de 90 W • Bolsa de transporte do S9 • Cartão SD • Capa de protecção do cartão SD do S9.

Os componentes opcionais incluem:

• Humidificador aquecido H5i • Tubagem de ar standard • Tubagem de ar SlimLine • Tubagem de ar de 3 m • Tubagem de ar aquecido ClimateLine • Tubagem de ar aquecido ClimateLine^{MAX} • Unidade de alimentação 30 W (não suporta H5i) • Unidade de bateria Power Station II • Transformador CC/CC de 24 V/90 W.



Configuração

1. Ligue a ficha CC da unidade de alimentação à parte de trás do VPAP.
2. Ligue o cabo eléctrico à unidade de alimentação.
3. Ligue a outra extremidade do cabo eléctrico à tomada.
4. Ligue, de forma segura, uma das extremidades da tubagem de ar à saída de ar.
5. Ligue a máscara montada à extremidade livre da tubagem de ar.

Notas:

- *Para obter mais informações sobre a montagem da máscara, consulte o respectivo manual do utilizador.*
- *As máscaras recomendadas estão disponíveis em www.resmed.com na página relativa aos Products (Produtos) na área Service & Support (Serviço e assistência).*

Ecrã de LCD
Apresenta os menus, os ecrãs de tratamento e os lembretes.

Botão Iniciar/Parar
Inicia ou pára o tratamento.

Menu Info
Permite-lhe ver as suas estatísticas do sono ou sair do menu.

Menu Config
Permite-lhe fazer alterações às configurações ou sair do menu.

Botão de selecção
Se rodar o botão, pode percorrer o menu e alterar parâmetros. Se premir o botão, pode aceder a um menu e confirmar as suas escolhas.

Legenda:

- Início
- Humidade
- Rampa
- Tubo aquecido
- Climate Control
- Iniciar/Parar
- Botão de selecção
- Menu Config
- Menu Info

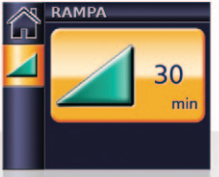
Informações básicas sobre o VPAP

O painel de controlo do dispositivo VPAP possui um ecrã de LCD, um botão de Iniciar/Parar, um botão de selecção e as teclas dos menus Info e Config.

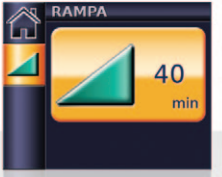
Ajuste do tempo de rampa

Concebido de forma a tornar o início do tratamento mais confortável, o tempo de rampa é o período durante o qual a pressão aumenta de uma pressão inicial baixa até à pressão de tratamento. Para ajustar o seu tempo de rampa:

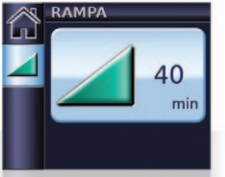
1. No ecrã INÍCIO, rode até o ecrã RAMPA ser apresentado a azul.



2. Prima . A selecção aparece destacada a cor de laranja.



3. Rode até ser apresentado o tempo de rampa de que necessita.

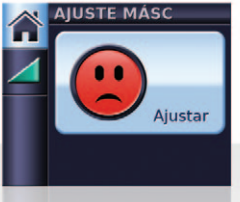


4. Prima para confirmar a escolha.

Utilização do ajuste da máscara

Pode utilizar a função de ajuste da máscara para o ajudar a colocar a máscara adequadamente. Esta função fornece pressão de tratamento durante um período de três minutos antes do início do tratamento, durante o qual pode verificar e ajustar a colocação da máscara de modo a minimizar as fugas.

1. Coloque a máscara tal como é descrito no respectivo manual do utilizador.
2. No ecrã Início, prima e mantenha premido durante três segundos. É apresentado um dos seguintes ecrãs AJUSTE DA MÁSCARA:



3. Se necessário, ajuste a sua máscara, a almofada da máscara e o arnês até obter um bom ajuste da máscara. Após três minutos, a pressão retorna à pressão programada e o tratamento é iniciado. Pode terminar o ajuste da máscara em qualquer momento premindo .

Selecção do tipo de máscara

Para seleccionar o seu tipo de máscara:

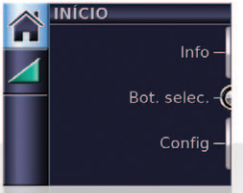
1. Prima . É apresentado o ecrã CONFIGURAÇÕES.

2. Rode até ser apresentada Máscara a azul.

3. Prima . A selecção aparece destacada a cor de laranja.

4. Rode até aparecer a definição da máscara de que necessita.

5. Prima para confirmar a escolha.



6. Prima para regressar ao ecrã INÍCIO.

Introdução

1. Certifique-se de que a unidade se encontra ligada.
2. Ajuste o tempo de rampa, se necessário.
3. Coloque a máscara tal como é descrito nas respectivas instruções do utilizador.
4. Para iniciar a terapia, basta respirar para dentro da máscara e/ou premir .
5. Deite-se e disponha a tubagem de ar de modo que esta possa mover-se no caso de se voltar enquanto dorme.
6. Para parar o tratamento em qualquer altura, retire a máscara e/ou prima .

Notas:

- *Se o seu médico tiver activado a função SmartStart, o dispositivo começará a funcionar automaticamente quando respirar para dentro da máscara e parará automaticamente quando retirar a máscara.*
- *Se ocorrer um corte da alimentação durante o tratamento, o dispositivo reiniciará a terapêutica automaticamente quando a energia for restaurada.*

Visualização dos ecrãs de tratamento

Dependendo da forma como o sistema foi configurado, verá um dos seguintes ecrãs de exemplo (mostrado no modo ST) depois de a terapia ter começado:

- ✓ Humidificador H5i

- ✓ Humidificador H5i
- ✓ Tubo de ar aquecido ClimateLine ou ClimateLine^{MAX}
- ✓ Climate Control – Auto

- ✓ Humidificador H5i
- ✓ Tubo de ar aquecido ClimateLine ou ClimateLine^{MAX}
- ✓ Climate Control – Manual

- ✓ VPAP standard sem acessórios opcionais

- ✓ Dados de oximetria através do adaptador para oxímetro

Nos modos S e ST, as linhas fixas na barra de pressão indicam as pressões expiratória e inspiratória. No modo CPAP, só é mostrada uma pressão definida. Enquanto o tratamento estiver a aumentar "em rampa" (indicado por um ícone de rampa cor de laranja por baixo da barra de pressão), os valores da pressão aparecem a cor de laranja. Quando for atingida uma pressão definida, estes valores são apresentados a branco.

Para alternar entre os ecrãs de tratamento 1 e 2, prima no ecrã INÍCIO.

- ✓ Tratamento com indicadores respiratórios trigger (Temporizado) e ciclo (Temporizado, Ti Máx ou Ti Mín) do dispositivo

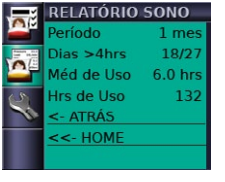
- ✓ Tratamento com trigger espontâneo e ciclos respiratórios

Visualização do menu Info

O menu Info tem diversos ecrãs que mostram a qualidade do seu sono, o relatório do sono e informações de serviço.

Para visualizar o menu Info, prima i no ecrã INÍCIO.

- ✓ No ecrã Qualidade do sono, poderá sempre visualizar as suas horas de utilização durante a última sessão e, caso tenha sido activado pelo médico, são apresentados os dados sobre o ajuste da máscara e o IAH.



- ✓ Para Relatório Sono, só é possível alterar o período — os outros valores são apenas para apresentação.

- ✓ Na informação Serviço, são apresentadas as horas de funcionamento do dispositivo (inclui os tempos de aquecimento/arrefecimento do humidificador) e as identificações do software.

Para regressar ao ecrã INÍCIO, prima i.

Limpeza e manutenção

Consulte os manuais do utilizador da máscara e do humidificador para obter instruções pormenorizadas relativas aos cuidados a prestar a esses dispositivos.

Diariamente

Remova a tubagem de ar puxando a manga com os dedos colocados no local adequado. Pendure-a num local limpo e seco até à próxima utilização.

Semanalmente

1. Retire a tubagem de ar do dispositivo VPAP e da máscara.
2. Lave a tubagem de ar em água morna e detergente suave.
3. Enxagúe bem e pendure-a a secar.
4. Antes da utilização seguinte, volte a ligar a tubagem de ar à saída de ar e à máscara.

Mensalmente

1. Limpe o exterior do VPAP com um pano húmido e detergente suave.
2. Verifique se o filtro de ar está perfurado ou obstruído por sujidade ou poeiras. Se necessário, substitua o filtro de ar.

Substituição do filtro de ar

Substitua o filtro de ar a cada seis meses (ou com maior frequência, se necessário).

1. Retire a tampa do filtro de ar que se encontra na parte de trás do dispositivo VPAP.
2. Remova e deite fora o filtro de ar usado.
3. Insira um novo filtro de ar ResMed certificando-se de que está bem encostado à tampa do filtro de ar.
4. Volte a colocar a tampa do filtro de ar.

Cartão SD

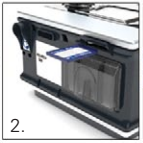
Foi fornecido um cartão SD para a recolha de dados de terapia do dispositivo VPAP e para proporcionar actualizações de parâmetros realizadas pelo seu médico. Quando receber indicações para tal, desligue o dispositivo VPAP da tomada, retire o cartão SD, introduza-o na capa de protecção e envie-o ao seu médico.

Remoção do cartão

1. Empurre o cartão SD para soltá-lo.
2. Remova o cartão.
3. Insira o cartão na capa de protecção.
4. Devolva a capa de protecção ao seu médico conforme as instruções.

Para obter mais informações sobre como retirar e introduzir o cartão, consulte a Capa de Protecção do Cartão SD S9 fornecido com o dispositivo. Guarde a Capa de Protecção do Cartão SD S9 para utilização futura.

1.


2.

3.

4.

Notas:

- *Para obter informações sobre detecção e resolução de problemas, consulte o Manual Informativo.*
- *Para obter informações sobre produtos, consulte www.resmed.com.*

368698/1 2012-02
S9 VPAP ST / S9 VPAP S

WELCOME
EUR1

Manufacturer: ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA. EC REP ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK. See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

For patent information, see www.resmed.com/ip.

S9 VPAP, H5i, ClimateLine, SlimLine and SmartStart are trademarks of ResMed Ltd and S9, ClimateLine, SmartStart and VPAP are registered in U.S. Patent and Trademark Office.
© 2012 ResMed Ltd.

CE 0123